



dU.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

**China  
Product Hazard  
Monthly Summary  
Bulletin**

**中国  
产品危害  
每月小结  
简报**

**February 2021**

**2021年二月**

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

<a href="#">21-722</a>	The <b>dining chair's</b> back can detach, posing a fall hazard to consumers. <b>餐桌椅</b> 椅背会脱离椅身，对消费者构成跌倒危害。
<a href="#">21-088</a>	The recalled <b>children's multi-purpose helmets</b> were advertised incorrectly and marketed for children age 2 years or older. However, they do not comply with minimum safety requirements for children younger than 5 and pose a risk of head injury to those children. 被召回的 <b>多功能头盔</b> 在广告和市场推销中被错误地标为两岁或两岁以上儿童使用，但是它们不符合美国联邦五岁以下年龄儿童最低安全标准，因而对这些儿童构成头部受伤风险。
<a href="#">21-087</a>	The <b>candle holders</b> can catch fire if they come in contact with the candle's flame, posing a fire hazard. <b>蜡烛台</b> 如果碰到蜡烛火焰会着火，构成火灾危害。
<a href="#">21-086</a>	The <b>portable generators</b> have a wiring error that can result in an electrical shock to users. <b>便携式发电机</b> 线路接错，会导致使用者被电击。
<a href="#">21-083</a>	<b>Paint</b> on the red and blue <b>magnet</b> of the <b>science kit</b> contains levels of lead that exceed the federal lead paint ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. In addition, the <b>product packaging</b> lacks the required warning labels for magnets and balloons.

	<p>科学家套件玩具的红色和蓝色<b>磁铁</b>上的<b>油漆</b>含铅量超过美国联邦含铅油漆禁令。铅若被幼童吞入口中是有毒的，会引起不良健康问题。另外，<b>产品包装</b>对<b>磁铁</b>和<b>气球</b>没有按规定贴有警示标签。</p>
<a href="#">21-082</a>	<p>The <b>nose piercings and body bars</b> have elevated levels of nickel, posing a risk of skin irritation.  <b>鼻孔穿刺和身体穿刺棒</b>含镍量高，构成皮肤敏感风险。</p>
<a href="#">21-081</a>	<p>The <b>charging receptacles and/or USB ports</b> installed in the <b>accent tables</b> can have an electrical issue, resulting in reverse polarity, which can pose a shock hazard to the user.  <b>装在边桌内的充电器和/或 USB 接口</b>电路有问题，导致电极相反，对使用者构成电击危害。</p>
<a href="#">21-079</a>	<p>The <b>heating element/wiring</b> on the <b>electric smoker</b> is defective, posing an electric shock hazard to consumers.  <b>电烟熏锅的加热器件/线路</b>有缺陷，对消费者构成电击危害。</p>
<a href="#">21-078</a>	<p><b>Metal screws on the computer cases</b> that attach the <b>PCIe riser assembly</b> to the <b>chassis</b> can cause a short in the printed circuit board and overheating, posing a fire hazard due to the circuit board's design.  <b>连接 PCIe 提升卡和机壳的电脑罩上的金属螺丝</b>会引起印刷电路板短路而使得机器过热，从而构成由于电路板设计不当而引起火灾危害。</p>
<a href="#">21-721</a>	<p>If the <b>brackets</b> are improperly welded, a sudden drop of weight onto the <b>strap safeties</b> can cause the brackets to detach from the <b>weightlifting device</b>, posing an injury hazard.  <b>如果挂钩焊接不当</b>，突然掉到<b>安全带</b>上的重量会使得挂钩脱离<b>举重机</b>，构成受伤危害。</p>
<a href="#">21-075</a>	<p>A <b>weight plate</b> can fall from the end of the <b>barbell</b>, posing an impact injury hazard.  <b>配重片</b>会脱离<b>杠铃</b>的一端，构成因冲击是受伤危害。</p>
<a href="#">21-074</a>	<p>The <b>cordless kerosene heaters</b> can re-start unexpectedly while in standby mode if the room temperature falls below the thermostat set point, posing fire and carbon monoxide poisoning hazards.  <b>无线燃油加热器</b>在室温低于温度计设定的温度时应处于预备状态，却会意外启动，构成火灾和一氧化碳中毒危害。</p>
<a href="#">21-073</a>	<p>The <b>electrostatic sprayer's rechargeable lithium-ion battery pack</b> can overheat and melt, posing a risk of the product catching fire and/or exploding.  <b>静电喷雾器的可充电锂电池包</b>会过热而熔化，构成产品着火和/或爆炸的风险。</p>